KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1595/98

af 23. juli 1998

om ændring af forordning (EF) nr. 2603/97 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen for import af ris med oprindelse i AVS-staterne samt i de oversøiske lande og territorier (OLT) og om fastsættelse af visse bestemmelser for delvis godtgørelse af importtolden for ris med oprindelse i AVS-staterne

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning af 20. juli 1998 om ordningen for landbrugsprodukter og forarbejdede varer heraf med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-staterne) ([1]), særlig artikel 30, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EF) nr. 2603/97 ([2]) er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for import af ris med oprindelse i AVS-staterne samt i de oversøiske lande og territorier (OLT); efter Rådets vedtagelse af forordning af 20. juli 1998, der indebærer iværksættelse af de ændringer, der blev foretaget i importordningerne for AVS-staterne ved midtvejsrevisionen af den Fjerde Lomé-konvention, bør de nødvendige ændringer indføres i forordning (EF) nr. 2603/97;

i artikel 13 i Rådets forordning af 20. juli 1998 er der fastsat en ny nedsættelse af tolden for ris med oprindelse i AVS-staterne; denne nedsættelse sker mod AVS-staternes opkrævning af en eksportafgift lig med nedsættelsen af tolden; efter artikel 34 i nævnte forordning gælder nedsættelsen fra den 1. januar 1996;

det skal erindres om, at den delvise godtgørelse af importtolden, der skyldes nedsættelse af tolden fra den 1. januar 1996, foretages efter Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ([3]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 82/97 ([4]), og efter Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ([5]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 75/98 ([6]);

for klarhedens skyld og af hensyn til administrationen er det berettiget at nævne metoden til beregning af godtgørelsesbeløbet; den attest, der skal fremlægges for at fastslå opkrævningen af eksportafgiften i oprindelseslandet, bør i øvrigt specificeres efter artikel 880 i forordning (EØF) nr. 2454/93;

i betragtning af erfaringen bør hyppigheden af medlemsstaternes meddelelser om de mængder, der overgår til fri omsætning i forbindelse med disse importordninger, tilpasses;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2603/97 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 2, stk. 1, affattes således:

»1. I forbindelse med den mængde på 125 000 tons ris, udtrykt i afskallet ris, henhørende under KN-kode 1006 10 21 til 1006 10 98, 1006 20 og 1006 30, der er fastsat i artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 000/98 af 20. juli 1998 udstedes importlicenserne med toldnedsættelse hvert år i overensstemmelse med følgende trancher:

— januar: 41 668 tons

— maj: 41 666 tons

— september: 41 666 tons.«

2. Artikel 3, stk. 1, affattes således:

»1. I forbindelse med den mængde på 20 000 tons brudris henhørende under KN-kode 1006 40 00, der er fastsat i artikel 14, stk. 1, i Rådets forordning af 20. juli 1998 udstedes importlicenserne med toldnedsættelse hvert år i overensstemmelse med følgende trancher:

— januar: 10 000 tons,

— maj: 10 000 tons,

— september: —.«.

([1]) Endnu ikke offentliggjort i Tidende.
([2]) EFT L 351 af 23. 12. 1997, s. 22.
([3]) EFT L 302 af 19. 10. 1992, s. 1.
([4]) EFT L 17 af 21. 1. 1997, s. 1.
([5]) EFT L 253 af 11. 10. 1993, s. 1.
([6]) EFT L 7 af 13. 1. 1998, s. 3.

3. Artikel 4 affattes således:

»*Artikel 4*

Ved anvendelse af artikel 13, stk. 1, i Rådets forordning af 20. juli 1998 beregner Kommissionen toldbeløbene hver uge, men fastsætter dem hver anden uge.«

4. Artikel 5, stk. 5, affattes således:

»5. Importtolden er lig med den told, der gælder på dagen for indgivelse af licensansøgningen.«

5. Artikel 7 affattes således:

»*Artikel 7*

1. I forbindelse med de overførte mængder, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, kan der ansøges om importlicenser for ris med oprindelse i AVS-staterne, henhørende under KN-kode 1006 20 21 til 1006 10 98, 1006 20 og 1006 30 og for ris med oprindelse i OLT, henhørende under KN-kode 1006.

2. De i stk. 1 nævnte mængder, som der ikke er ansøgt om licenser for i forbindelse med en tranche, overføres til den følgende tranche.«

6. Artikel 12 affattes således:

»*Artikel 12*

Medlemsstaterne meddeler pr. telex eller telefax og i overensstemmelse med bilag I til nærværende forordning Kommissionen følgende oplysninger:

— Senest to arbejdsdage efter licensernes udstedelse de mængder, opdelt efter ottecifret KN-kode og oprindelsesland, som der er udstedt importlicenser for, udstedelsesdatoen, nummeret på den udstedte licens samt licenshaverens navn og adresse

— senest to måneder efter udløbet af hver licens' gyldighedsperiode de mængder, opdelt efter ottecifret KN-kode og oprindelsesland, der rent faktisk er overgået til fri omsætning, datoen for overgangen til fri omsætning, nummeret på den anvendte licens samt licenshaverens navn og adresse.

Disse meddelelser skal også gives i tilfælde, hvor der ikke er udstedt nogen licens eller ikke har fundet nogen indførsel sted.«

Artikel 2

1. For de mængder ris med oprindelse i AVS-staterne, der er overgået til fri omsætning i henhold til licenser, der er ansøgt om, og som er udstedt mellem den 1. januar 1996 og nærværende forordnings ikrafttrædelse, udbetales der efter artikel 236 i forordning (EØF) nr. 2913/92 en godtgørelse pr. ton

— for brudris henhørende under KN-kode 1006 40 00, for uafskallet ris henhørende under KN-kode 1006 10 21 til 1006 10 98 og for afskallet ris henhørende under KN-kode 1006 20, på 15 % af den fulde told, der gælder for tredjelandene på dagen for indgivelse af ansøgningen om importlicens

— for sleben ris og delvis sleben ris henhørende under KN-kode 1006 30, på 15 % af forskellen mellem den fulde told, der gælder for tredjelandene på dagen for indgivelse af ansøgningen om importlicens, og 16,78 ECU.

2. Ansøgningen om godtgørelse indgives efter artikel 236, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2913/92 og artikel 878, 879 ff. i forordning (EØF) nr. 2454/93.

3. Ansøgningen om godtgørelse ledsages af:

a) importlicensen eller en behørigt attesteret kopi heraf

b) angivelsen med henblik på overgang til fri omsætning eller en behørigt attesteret kopi heraf for den pågældende indførsel, og

c) den attest, der er udstedt af myndighederne i den licensudstedende medlemsstat, og som er fastsat i artikel 880 i forordning (EØF) nr. 2454/93 og udformet efter modellen i bilaget

Attesten udstedes kun mod fremlæggelse af bevis for, at toldmyndighederne i den eksporterende AVS-stat har opkrævet en supplerende eksportafgift lig med det beløb, der er fastlagt efter stk. 1 for de mængder, der rent faktisk er overgået til fri omsætning i Fællesskabet.

Beviset føres ved fremlæggelse af originalen af varecertifikat EUR.1 med anførelse i rubrik 7 af en af følgende angivelser:

Beløb i national valuta:

— Tasa complementaria percibida a la exportación del arroz;

Certificado utilizado para la importación: EUR 1 nº

— Særafgift, der opkræves ved eksport af ris;

Certificat, der anvendes ved import: EUR.1 nr.

— Bei der Ausfuhr von Reis erhobene ergänzende Abgabe;

Für die Einfuhr verwendete Bescheinigung: EUR 1

— Συμπληρωματικός φόρος που εισπράττεται κατά την εξαγωγή του ρυζιού·

Πιστοποιητικό που χρησιμοποιείται για την εισαγωγή: EUR 1 αριθ.

— Complementary charge collected on export of rice; Certificate used for the import: EUR 1 No

— Taxe complémentaire perçue à l'exportation du riz; Certificat utilisé pour l'importation: EUR 1 n°

— Tassa complementare riscossa all'esportazione del riso; Certificato usato per l'importazione: EUR 1 n.

— Bij uitvoer van de rijst opgelegde bijzondere heffing; Voor de invoer gebruikt certificaat: EUR 1 nr.

— Imposição complementar cobrada na exportação do arroz;
Certificado utilizado para a importação: EUR 1 nº

— Riisin viennin yhteydessä perittävä täydentävä maksu. Tuonnissa käytettävä todistus: EUR-1 N:o

— Särskild avgift för risexport;
Certifikat som använts för importen: EUR 1 nr

(Toldstedets underskrift og stempel).

4. Har eksportlandet opkrævet en mindre særafgift end det i stk. 1 omhandlede beløb, begrænses godtgørelsen til det rent faktisk opkrævede beløb.

5. Udtrykkes den opkrævede eksportafgift i en anden valuta end den importerende medlemsstats valuta, er den omregningskurs, der skal anvendes til fastlæggelse af den rent faktisk opkrævede afgift, den kurs, der er noteret på det eller de mest repræsentative valutamarkeder i denne medlemsstat på dagen for forudfastsættelse af tolden.

Artikel 3

De mængder, som der er ansøgt om importlicens for inden nærværende forordnings ikrafttrædelsesdato, og som er overgået til fri omsætning efter nævnte dato, omfattes af den told, der er fastlagt efter artikel 4 i forordning (EF) nr. 2603/97, hvis importøren forelægger toldmyndighederne i den medlemsstat, hvor overgangen til fri omsætning finder sted, beviset for opkrævningen af den supplerende eksportafgift som omhandlet i artikel 2, stk. 3, litra c), i nærværende forordning.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juli 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

Ansøgning om attest og attest for delvis godtgørelse af told, der er opkrævet på ris med oprindelse i AVS-staterne — Rådets forordning af 20. juli 1998

Licensudstedende organ (navn og adresse):

Licenshaver (navn, fuldstændig adresse og medlemsstat):

Importlicens referencenummer	Toldsted for overgang til fri omsætning	Dato for overgang til fri omsætning	Mængde, der er overgået til fri omsætning (tons)	KN-kode	Godtgørelse (ECU/ton)

.....

(dato, underskrift og stempel)